Генеральная Ассамблея
Совет БезопасностиDistr.: General
21 May 2007
Russian
Original: English**Генеральная Ассамблея**
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**Совет Безопасности**
Шестидесят второй год**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины**
при Организации Объединенных Наций от 21 мая 2007 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности

С глубоким сожалением должен привлечь Ваше внимание к росту числа жертв на оккупированной палестинской территории, особенно в секторе Газа, в результате последних военных операций Израиля, оккупирующей державы, против палестинского народа. Оккупационные силы убили по меньшей мере 36 палестинцев, включая детей, причем большинство погибло в результате прицельных ракетных ударов израильских боевых самолетов. Объектом этих нападений, которые являются следствием принятого израильским правительством решения активизировать свои военные операции, является, в частности, население города Газа, Бейт-Ханума и Рафаха, и они ведут к огромным человеческим жертвам и ущербу имуществу и продолжают терроризировать палестинский народ.

Только 17 и 18 мая в секторе Газа от рук израильских оккупационных сил погибли 12 палестинцев. В ходе одного из нападений в районе Рафаха, которое свидетельствует о неизбирательном и чрезмерном использовании оккупирующей державой смертоносной силы, были убиты палестинский мужчина и двое его сыновей-подростков, причем Израиль цинично назвал эту внесудебную расправу «ошибкой установления личности». Кроме того, после израильского удара по Газе воскресным утром 20 мая 2007 года, в результате которого погибли три человека, оккупационные силы нанесли ракетный удар по дому в городе Газа, принадлежавшему палестинскому члену парламента Халилу аль-Хайя, в результате чего было убито 8 гражданских лиц, 7 из них — члены семьи Аль-Хайя, и ранено 13 человек. В тот же день израильские оккупационные силы продолжили нападения и обстреляли из артиллерии дом семьи аль-Масри в Бейт-Лахия к северу от сектора Газа, в результате чего были ранены отец и пятеро его детей, причем один из них находится в критическом со-

стоянии. Сегодня, 21 мая 2007 года, израильский боевой самолет выпустил ракету по гражданской автомашине в восточном районе Джабалия в северной части Газы, в результате чего погибло четыре палестинца. Сегодня израильские оккупационные силы ворвались в город Наблус, осквернили мечеть Аль-Ханбали в Старом городе и совершили в ней акты вандализма, а также провели рейды в пяти теле- и радиостанциях в Наблусе, разграбив оборудование, пленки и документы.

Подобные нападения оккупирующей державы представляют собой серьезное нарушение норм международного права, запрещающих военные нападения на гражданское население и бессмысленное уничтожение имущества. Эти нападения, а также военные рейды в городах и деревнях, ежедневные аресты и задержания, продолжающееся коллективное наказание палестинского народа, в том числе посредством введения жестких ограничений передвижения и режима закрытий, и активизация кампании колонизации со стороны оккупирующей державы на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, способствуют обострению и без того напряженной обстановки, представляют собой акты подстрекательства и провокации и угрожают полностью дестабилизировать чрезвычайно хрупкую ситуацию на месте.

Общая критическая обстановка является совокупным результатом всей незаконной политики и действий Израиля, оккупирующей державы, направленных против палестинского гражданского населения. Постоянные и ежедневные нарушения прав человека палестинцев и удушение и опустошение их экономической и социальной жизни привели к тяжелому гуманитарному положению и резкому обострению ситуации на всей оккупированной палестинской территории. Кроме того, все это, несомненно, способствовало разжиганию межфракционных столкновений, которые сегодня имеют трагические последствия для палестинского народа в Газе.

Несмотря на то, что на палестинскую сторону оказывается серьезное давление, с тем чтобы она урегулировала эту внутреннюю проблему и немедленно положила конец стычкам между фракциями через заключение всеобъемлющего перемирия, в этот решающий момент особенно остро ощущается отсутствие усилий международного сообщества по прекращению незаконных израильских нападений на палестинский народ. Международное сообщество, включая Совет Безопасности, должно положить конец этим израильским смертоносным атакам против палестинского гражданского населения, которое имеет право на защиту в соответствии с нормами международного гуманитарного права.

Должны быть приняты меры, с тем чтобы заставить Израиль прекратить свои противозаконные действия и соблюдать все свои обязательства по международному праву. В этот переломный момент как никогда важно оставить кровопролитие и уничтожение и сберечь возникшую было надежду на установление мира, которая угасает с каждым новым циклом насилия между двумя сторонами. Нужны серьезные меры, которые позволят не допустить катастрофического развития этой кризисной ситуации и обрести так нужную всем заинтересованным сторонам стабильность, с тем чтобы они могли воспользоваться передышкой и совместными усилиями начать продвижение по пути мирного и окончательного урегулирования этого затянувшегося конфликта.

Настоящее письмо представляется в дополнение к нашим предыдущим 281 письму на Ваше имя о продолжающемся кризисе на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, за период с 28 сентября 2000 года. В этих письмах, датированных начиная с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) и по 23 апреля 2007 года (A/ES-10/384-S/2007/225), содержится основная информация о преступлениях, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. Израиль, оккупирующая держава, должен нести ответственность за все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, а виновные должны быть преданы суду.

В порядке дополнения к вышеупомянутым письмам с глубоким прискорбием сообщаю о том, что с 23 апреля 2007 года по сегодняшний день в результате действий израильских оккупационных сил погибло по меньшей мере еще 47 палестинских гражданских лиц, включая детей, в результате чего общее число погибших за период с сентября 2000 года достигло 4535 человек. (Имена и фамилии погибших, чью личность удалось установить, перечислены в приложении к настоящему письму.)

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд **Мансур**
Посол
Постоянный наблюдатель

Приложение к идентичным письмам Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 21 мая 2007 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Имена и фамилии погибших в результате действий израильских оккупационных сил на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим*
(среда, 26 апреля 2007 года, — понедельник, 21 мая 2007 года)

Четверг, 26 апреля 2007 года

1. Омар Атиех Абу Шариа

Суббота, 28 апреля 2007 года

2. Шади Абу Жахер (18 лет)
3. Абдель Халим аль-Файюми
4. Сайед Бассам Халас
5. Мохаммад аль-Фики

Среда, 2 мая 2007 года

6. Масуд Раджаб Соб

Пятница, 4 мая 2007 года

7. Магди Шайбан аль-Дахдх

Суббота, 5 мая 2007 года

8. Ахмад Эзат Зиод
9. Махди Абу аль-Хайр Тахаяна
10. Халед Салех Ашур

Воскресенье, 13 мая 2007 года

11. Мохаммад Абу Илай

Вторник, 15 мая 2007 года

12. Осама Рашид аль-Мадхун

Среда, 16 мая 2007 года

13. Лютфи Бархум
14. Хаммад Хассан Мебрад
15. Рами Субхи Закзук
16. Махаммад Зиади

* Общее число палестинцев, погибших в результате действий израильских оккупационных сил за период с 28 сентября 2000 года, составляет 4535 человек.

Четверг, 17 мая 2007 года

17. Абдалла аль-Гафри
18. Тальят Абед Ханийя
19. Мохаммад Сальман аль-Лулахи (19 лет)
20. Юссеф Сальман аль-Лулахи (18 лет)
21. Зийяд Халед Такатка (16 лет)

Пятница, 18 мая 2007 года

22. Хатем Шайбан аль-Амарлен
23. Мохаммад Салех Джоха
24. Ахмад Рошди Сийям
25. Ахмад Салех Сийям
26. Валид Хашим аль-Хаджин
27. Атеф Хабиб
28. Мунир Омар аль-Джамаль

Суббота, 19 мая 2007 года

29. Хатем Махди Хамид (16 лет)
30. Ахмад Абдель Фаттах Абу Мутаир (17 лет)
31. Махер Хамад Хашиш (15 лет)

Воскресенье, 20 мая 2007 года

32. Бакр аль-Хайа
33. Ибрахим аль-Хайа
34. Абдель Хамид аль-Хайа
35. Нимр аль-Хайа
36. Мохаммад аль-Хайа (16 лет)
37. Джихад аль-Хайа
38. Алай аль-Хайа
39. Самех Фронех
40. Аль-Сарби
41. Эмад Ашур
42. Джамаль Маннай
43. Хамада Ахмад аль-Файюми

Понедельник, 21 мая 2007 года

44. Маджед аль-Батш
45. Азиз аль-Хелу
46. Мохаммад Абу Нима
47. Махмуд Авад
-